

Paîtes è pain

Tantôt blanc, tantôt noir, tantôt de blé, de seigle ou de froment,
le pain accompagne l'homme depuis les temps les plus anciens...
Pâtes et pains, compagnons du quotidien, étaient très souvent confectionnés avec soin à la maison.
Aujourd'hui, le pain et ses dérivés restent des aliments toujours appréciés
et les boulangers renouent avec les produits authentiques et rivalisent de créativité pour les diversifier.
Voici quelques activités autour de « pâtes et pain ».

Consigne 1 :

Enregistre un(e) patoisant(e) qui explique la recette du totché. (2 points)

Consigne 2 :

Prends une photo illustrant la rencontre entre le(la) patoisant(e) et tes camarades et toi. (2 points)

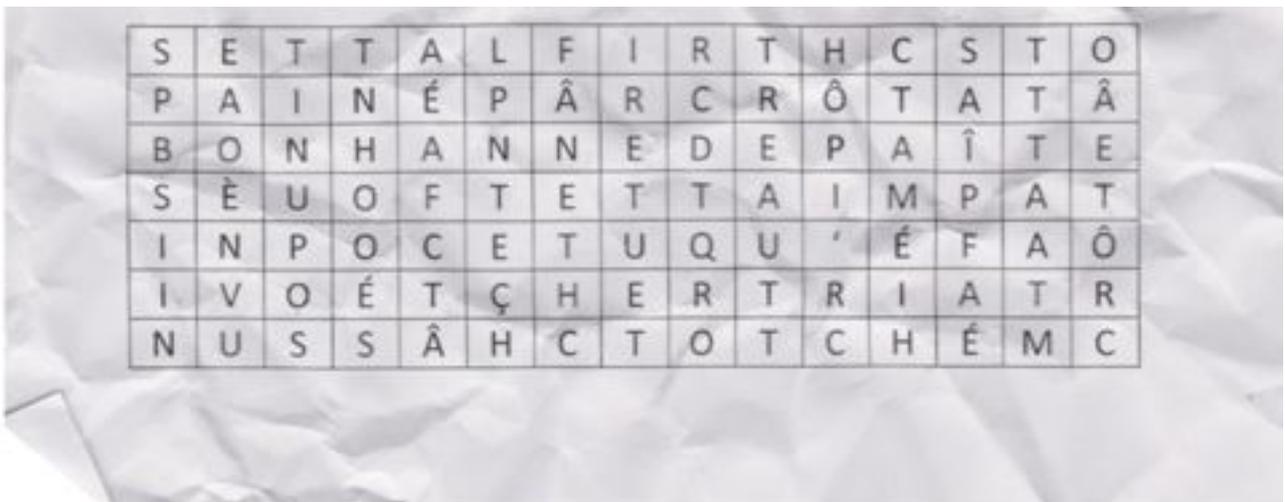
Consigne 3 :

Dans ce « mots cachés », 12 mots de vocabulaire en patois relatifs au domaine « pain et pâtes »
sont mélangés.

Retrouve les mots ou groupe de mots (en patois bien sûr!) correspondant aux illustrations de la page 2
et note chaque nom en-dessous des images correspondantes. (1 point par mot ou groupe de mots trouvé)

A l'aide des 23 lettres et signes restants, reconstitue un proverbe en patois parlant du pain. (2 points)

Et traduis-le en français. (2 points)



Tu peux consulter le site Djâsans

<http://www.image-jura.ch/djasans/>

notamment le **Glossaire de Vatré, inversé, français – patois, par Gilles Galeuchet**

<http://www.image-jura.ch/djasans/spip.php?article31>

et le **Glossaire patois-français des patois de l'Ajoie et des régions avoisinantes de Simon Vatré**

<http://www.image-jura.ch/djasans/spip.php?article511>

Un dictionnaire de Jean-Marie Moine français-patois se trouve dans chaque école.





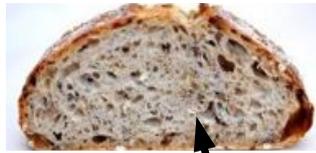














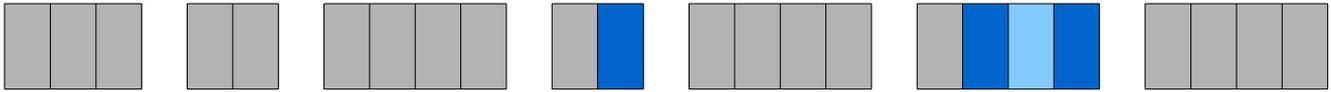




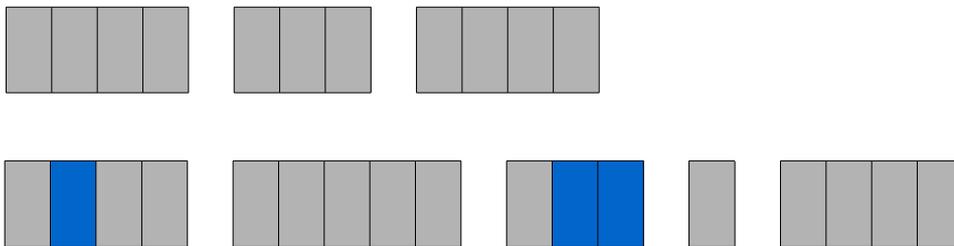




PROVERBE en patois



PROVERBE traduit en français



1.	Enregistrement de la recette du totché en patois	/2
2.	Photo en compagnie du (de la) patoisant (e)	/2
3.	12 mots ou groupe de mots en patois correspondant aux illustrations	/12
	Proverbe en patois	/2
	Traduction du proverbe en français	/2
TOTAL		/20

Points obtenus : 20 points